81ème ANNEE — N° 1850 — Paraît le Samedi — SAMEDI 28 NOVEMBRE 1981

Archives Départementales des Alpes de Haute Provence

# SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

ADMINISTRATION-REDACTION :
Rue de la Coste — ☎ 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Rédacteur : Richard GOGLIO
Directeur : René GOGLIO

TARIF DES ANNONCES H.T. (la ligne) :

| | |
|---|---|
| Annonces Légales | 10,50 F |
| Demande d'emploi | 8,50 F |
| Offre d'emploi | 10,50 F |
| Autres rubriques | 11,50 F |
| Autres annonces : On traite à forfait | |

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LES ABONNEMENTS SONT PAYABLES D'AVANCE
Tout changement d'adresse : JOINDRE 5,00 FRANCS

LE NUMERO : 1,00 F
ABONNEMENT UN AN : 50,00 F
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

*La chronique de José Mirval...* — *Théâtre de la Porte Saint-Martin*

## "Violettes Impériales"

*Un chef-d'œuvre de Vincent Scotto*

Des Parisiens attendaient depuis longtemps que soit de nouveau à l'affiche cet ouvrage de Scotto, opérette à grand spectacle en deux actes et dix-sept tableaux, livret de Paul Achard, René Jeanne et Henri Varna, d'après le film d'Henry Roussel dans lequel avait triomphé Raquel Meller, la créatrice de la fameuse chanson « La Violettera ».

Cet ouvrage avait été créé au Théâtre Mogador d'Henri Varna le 31 janvier 1948, avec la distribution suivante : Marcel Merkès (Don Juan d'Alcaniz), Fernand Gilbert (Picadouros, marquis del Basto), Robert Allard (Estampillo), Pierjac (Loquito), Valster (Marco), Robert Dick et Charles Deriche (conspirateurs), Lina Wells (Violetta), Raymonde Allain (Eugénie de Montijo), Marcelle Ragon (Sérafina), Annie Alexander (Rosette), Renée Thorel (Mme d'Alcaniz), Christiane Jamois (Concha), Renée Marc (Pépa), Josette Hanson (la Duchesse d'Albe), le ballet de Miss May, le premier danseur Paul Lambert, la première danseuse Anita Lane et les danseurs espagnols Anita Lane et Ramon Almeida selon la chorégraphie de Paul Lambert, les chœurs de Mogador, la régie de la scène de Valster et Lambert ; le chef d'orchestre Paul Florendas, transfuge du théâtre de l'Alhambra de Bruxelles, exécutait la partition de Vincent Scotto orchestrée par Jacques Metehen. Quant aux merveilleux décors et costumes, ils étaient l'œuvre de José de Zamora.

La mise en scène signée de ce grand magicien de théâtre qu'était Henri Varna était luxueuse et assurait à cette création de nombreux lendemain. En effet, l'ouvrage fut joué jusqu'en février 1950 ; lui succéda « La Danseuse aux Etoiles » tirée par Henri Varna et Guy des Cars du roman de ce dernier, la musique étant signée Vincent Scotto.

En 1952, « Violettes impériales » fut reprise avec tous les créateurs, à l'exception de Lina Wells que remplaça Paulette Merval qui formait avec Marcel Merkès « le couple idéal de l'opérette ». Le 3 février 1961, nouvelle reprise avec Merkès, Perchik, Léo Smith, Benjamin Bouix, Henri Regard, Rosita dans le rôle de Violetta, Alice Tissot (Mme d'Ascaniz), Raymonde Allain une nouvelle fois impératrice des Français à la scène, Simone Alex et Jacqueline Lecœur. Cette reprise tint l'affiche jusqu'au 24 févier 1962. Devons-nous ajouter que de nombreuses tournées soit en province, soit dans les pays francophones assurèrent une belle carrière à ce chef-d'œuvre de Scotto ?

Et voici que le théâtre de la Porte Saint-Martin comble enfin les désirs des spectateurs dans la mise en scène de Georges Chevalier, la chorégraphie de Bertrand Brésil, les somptueux costumes et décors des « Galas lyriques de Paris ». La distribution est remarquable : le très bon baryton Jean-Paul Caffi est l'heureux partenaire de la brillante Christine Moinet (Violetta). Arta Verlen (Sérafina) et Luc Barney (Picadouros), Sophie Baquet (Rosette) et Henri Chanaron (Estampillo) forment deux couples de fantaisistes dynamiques à souhait.

Eugénie est incarnée par Ginette Donau et Napoléon III par Claude Desmet ; Nelly Wick (Mme d'Ascaniz) est également à signaler. Les ballets sont interprêtés par les extraordinaires danseurs espagnols José Lopez et Ana Millan, accompagnés à la guitare par Roberto Puig ; Bernard Brésil et Dominique Mas, en tête du ballet du théâtre, prouvent qu'ils peuvent exécuter avec le même bonheur des pas classiques et le french cancan. L'orchestre est dirigé de main de maître comme on s'en doute par Paul Bonneau.

Remercions et félicitons Nick Varlan, ce grand producteur d'opérettes (1) de nous donner un spectacle de cette qualité.

José MIRVAL.

(1) - Ne présente-t-il pas ses spectacles dans toute la France ainsi qu'à l'étranger : Belgique, Suisse, Luxembourg, Espagne et Canada ? Il répond parfaitement à la question : « Qu'est-ce qu'un producteur d'opérettes ? » - « C'est, dit-il avec raison d'abord un homme qui aime l'opérette, la musique pimpante, les couleurs, les lumières, les décors somptueux, toute cette féérie qui dépayse et fait rêver. Un homme qui tient à faire partager aux autres son amour et sa joie, en prenant des risques ». Décidément, Nick Varlan ne pouvait mieux dire !

TOUTE CREATION FLORALE
votre point F
Livraisons assurées - OUVERT TOUS LES JOURS
34, Avenue Jean-Jaurès 04200 SISTERON
Tél. (92) 61.13.82

## PARLAREN EN GAVOUTINO

Depuis la fondation de l'association provençale culturelle « Parlaren en Gavoutino » nous sommes chaque année agréablement surpris de sa croissance et de son extension. Les cours intéressent un grand nombre de personnes des environs et la classe est comble chaque mardi.

Signalons l'affluence des jeunes gens qui viennent grossir nos rangs en prenant conscience de la beauté et de la valeur de cette langue que nous prodiguons à tous sans compter.

*ELLE NE SE PERDRA PAS !*

Nous sommes heureux de vous inviter à une veillée provençale, le vendredi 4 décembre, dans la salle du Belvédère à Château-Arnoux, à 20 h 30.

Celle-ci débutera par une conférence donnée par M. Jean-Yves Royer sur les recherches de la langue et ses dialectes dans notre pays gavot, sur sa poésie et sa littérature ensuite autour de quelques friandises, du vin du pays, nous chanterons et entremêlerons : gigue, mazurka, polka, etc... de nos grands-pères sur des airs de folklore provençal.

Une alléchante soirée pour tous ceux qui sont intéressés par la renaissance des us et coutumes du pays d'oc.

« Vous espéren touti, venes noumbrous ».

## Les « Touristes des Alpes » à la Cathédrale

*— DIMANCHE 29 NOVEMBRE —*

Les « Touristes des Alpes » auront retardé cette année, d'une semaine, la fête de Sainte-Cécile, leur patronne. Mais ils espèrent qu'elle ne s'en fâchera pas ; il est en effet très rare qu'ils l'honorent le jour dit, des impératifs d'effectif les y contraignant.

Dimanche donc, les voûtes de la cathédrale retentiront à la grand-messe des échos de l'Harmonie locale. Le programme comprendra :

— La Marche Religieuse d'Alcestre de Glück ;
— Chant Religieux de Palestrina, organiste et compositeur célèbre du 16ème siècle.
— Adagio (Avé Verum) de Mozart.
— Hymne à la musique de Serge Lancen.

Les transcriptions des trois premiers morceaux sont de Georges Corroyez et Fernand Andrieu.

Nous espérons que les Sisteronnais seront nombreux à venir écouter leur harmonie composée exclusivement d'amateurs locaux. Un privilège trop rare pour qu'on ne puisse l'apprécier à sa juste valeur.

## L'Harmonie à l'Alcazar — *DIMANCHE 6 DECEMBRE* —

Une date à retenir, ce Dimanche 6 Décembre.

Ce sera le premier concert de l'année « scolaire » des « Touristes des Alpes ». Année scolaire parce que l'année, pour l'Harmonie commence avec la rentrée en classe des jeunes élèves.

Pour M. REBOLLO, le nouveau chef de musique, ce sera le deuxième concert dit « de Sainte-Cécile », avec une grande année déjà bien commencée à peaufiner le programme 1982.

Ce programme restera dans la tradition, avec comme toujours, une partie classique, une autre moderne. Nous espérons qu'il saura être du goût des nombreux auditeurs qui, espérons le aussi se déplaceront à l'Alcazar. Un auditoire chaleureux est toujours un encouragement à bien faire, à mieux faire, et à continuer.

Les « Touristes des Alpes » sont conscients d'apporter quelque chose à leur bonne ville, et malgré qu'ils ressentent l'importance et la nécessité de leur existence et de celle du fait musical à Sisteron, ils ont parfois l'impression que leur message ne passe pas. Mais l'heure n'est pas à la morosité. Les « Touristes », depuis plus de cent ans, continuent leur apport culturel. Leur musique est gaie, les centenaires sont très souvent gais, d'ailleurs parce qu'à connaître beaucoup d'événements heureux ou malheureux, à traverser beaucoup d'épreuves, on a souvent une philosophie très optimiste.

C'est cet optimisme traditionnel que vous retrouverez, Dimanche 6 Décembre, à l'Alcazar.

ELEVAGE DE LA CHATAIGNIERE
BERGERS ALLEMANDS DE HAUTE SELECTION
Grandes origines - Inscrits au L.O.F
Tatoués - Vaccinés - Contrôle vétérinaire
CHIOTS ELEVES EN PLEIN AIR
Domaine de La Colle
Haut-Mézien 04200 Sisteron
Tél. (92) 61.26.72
(H.R. ou après 20 h)

*COMMUNIQUE*

Pour des raisons techniques, la soirée dansante du samedi 21 novembre à l'Alcazar, a été annulée.

Nous nous en excusons.

## Rex - Cinéma

PROGRAMME DE LA SEMAINE

*Samedi 28 (21 h)*
*et Dimanche 29 (17 h et 21 h) :*
*(dernières séances)*
LE PROFESSIONNEL
avec Jean-Paul Belmondo.

*Lundi 30 Novembre*
*et Mardi 1er Décembre à 21 h :*
POSSESSION
avec Isabelle Adjani - Festival de Cannes 1981.

*Mercredi 2 (14 h 30), Jeudi 3, Vendredi 4, Samedi 5 (21 h)*
*et Dimanche 6 (17 h et 21 h) :*
LE BAHUT VA CRAQUER
avec Darry Cowl, Galabru, Henri Guybet.

*SOIREE FOLK*
*AVEC LE BALTHAZAR POUR AMNESTY INTERNATIONAL*

Balthazar, vous connaissez ?

C'est ce groupe de musiciens folk, dynamique, sympathique et plein d'entrain qui, avec ses violon, accordéon, tambourin, violle, fifre... nous assure une folle soirée de franche gaité ; LA FETE QUOI !

Le groupe local d'Amnesty International est heureux de vous convier tous à cette soirée, le VENDREDI 4 DECEMBRE à 20 h 30, à l'Alcazar de Sisteron.

Venez nombreux, très nombreux, pour vous assembler en quadrilles, bourrées, scottish, pour valser, chanter et tournoyer en polkas joyeuses.

Sandwiches, gâteaux et boissons seront de la fête également.

A vos ressemelages et à bientôt !

Le groupe 246
d'Amnesty International.

*CULTE PROTESTANT*

Le Culte aura lieu le dimanche 29 novembre 1981, à 8 h 30, dans la salle de la mairie.

LOGINTER
S. A. AGENCE IMMOBILIERE
« VIEILLES PIERRES EN HAUTE-PROVENCE »

MALIJAI, murs local commercial 220 m2 en 2 niveaux magasin exposition - bureau - garage - entrepôt. A SAISIR - URGENT avec matériel menuiserie-ébenisterie : 265 000 F - sans matériel : 180 000 F.

SISTERON quartier Cathédrale ds imm. ancien, appart. à restaurer, 3 pièces en 2 niveaux avec 2 accès indépendants, poss. 2 studios, belle cave voûtée + remise, idéal placement. 80 000 F.

SISTERON av. Paul-Arène, au 1er étage d'un imm. bien situé près commerces, appart. 130 m2 en 2 niveaux à restaurer, poss. faire super terrasse, plein sud avec vue Cathédrale. 200 000 F, poss. crédit PAP. Achats et travaux à voir.

SISTERON centre au 2e et dernier étage, imm. 40 ans bien entretenu appart. T3 bon état C.C. + cave, belle vue Cathédrale. 235 000 F.

SALIGNAC, maison pierres bon état, 6 pièces + dépendances, garage 4 300 m2, terrain, vue : 385 000 F.

THEZE, 15 km nord Sisteron, à l'entrée du village, belle maison de caract. T4, C.C., grand garage, jardin 300 m2, belle terrasse expo sud avec vue féerique sur la vallée. Réelle affaire 380 000 F.

A 22 km de Sisteron à VENTAVON, villa caractère T4-5, 120 m2, t.t. conf., gd. séjour 40 m2, chem., bar. 120 m2 dépend. comprenant gar. 2 voit. + caves + chaufferie et remises, splend. ter. aménagée sur 800 m2 jardin arboré avec vue panoramique vallée + pinède en pente de 4 000 m2. Réelle affaire. 500 000 F.

UPAIX à 15 km Sisteron, jolie petite mais. entièr. rest., séjour avec chem. + 2 ch. + S-d'eau + C. élec. Prix interressant 180 000 F.

5 km SUD SISTERON, sur 1.200 m2 terrain arboré, VILLA T 3 tout confort, garage, cave. Prix exceptionnel : 265.000 F.

Choix important maisons campagnes
départements 04 - 05 - 26

26, rue de la Pousterle - 04200 SISTERON
☎ (92) 61.14.18

Parfumerie - Esthétique
Votre Beauté
Madame ILLY
Elisabeth Arden
Helena Rubinstein
Isabelle Lancray

LANCASTER
Weil - Jacques Fath
Madeleine de Rauch
Soins de Beauté -o- Epilation
185, rue Droite — 04200 SISTERON — ☎ 61.00.04
- Fermé le Lundi -

BAZAR DES ARCADES
Face à l'Hôtel de Ville - 04200 SISTERON - Tél. 61.05.86
JOUETS - CADEAUX
LISTE DE MARIAGE
-:- PORCELAINE - ORFEVRERIE - CRISTAUX -:-
PARKING ASSURE devant le magasin
Ouvert tous les jours sans interruption
Livraison à domicile

poney-club
CENTRE EQUESTRE
ORGANISE DES STAGES
★ Week-end
★ Toutes vacances scolaires

EQUITATION CLASSIQUE
en carrière et manège couvert
PROMENADES
haras de la colle
mézien 04200 sisteron
tél. (92) 61.26.72 (h.r. ou après 20 h)

© VILLE DE SISTERON

**Ets LATIL s.a.r.l.**

RADIO - MENAGER
ELECTRICITE

247, avenue Paul-Arène
Tél. (92) 61.13.36

— Téléviseurs : **RADIOLA**
— Machines à laver et réfrigérateurs : **VEDETTE**
— Appareils ménager et chauffage : **THERMOR - CALOR**

ELECTRICITE GENERALE
*bâtiment - industrie*
*chauffage électrique*

A. PARET ☎ 61.27.12 LE SIGNAVOUS
P. SCHWAB ☎ 61.21.17 LE TRIANON
04200 SISTERON

Pour vos
**CRÉDITS** AUTOMOBILES, EQUIPEMENTS, IMMOBILIERS, PRETS PERSONNELS
**ASSURANCES** TOUTES BRANCHES
***JEAN-PAUL CHAUVIN***
RESIDENCE DU PARC - 04200 SISTERON - ☎ 61.31.78
est à votre ENTIERE DISPOSITION. Consultez-le !
C'est un spécialiste de l'**ASSURANCE AUTO-KILOMETRE**

**CITIZEN** QUARTZ
MULTI ALARM
***5 manières différentes de vous rappeler l'heure***
1. Votre réveil
2. Rendez-vous ou second réveil
3. Signal sonore "Top horaire"
4. Sonnerie fin de "Compte à rebours"
5. Chrono à la seconde près
et tout naturellement, l'heure, la minute, la seconde, le jour, la date et le mois.
Comme toutes les CITIZEN elle est garantie 2 ANS
*" Le Coffret "*
**G. ARNAUD**
40, rue Droite
04200 SISTERON
☎ 61.13.76

**chaussures MACHEMIN**
161, Rue Droite - SISTERON Tél. 61.01.34
*La Qualité En Plus...*

**La Caverne d'Ali Baba**
13, RUE SAUNERIE - SISTERON, ☎ (92) 61.02.47
*PRET A PORTER ORIENTAL*
*Vannerie et Articles Exotiques*
Heures d'ouvertures : 8 h 30 - 12 h — 14 h 30 - 19 h
tous les jours sauf dimanche et lundi
— ENTREE LIBRE —

Agence l'ABEILLE
**ASSURANCES**
INCENDIE - MULTIRISQUES - AUTOMOBILE
ACCIDENTS - MALADIE
VIE - CONTRATS SPECIAUX
TOUS CREDITS
Automobile - Immobilier - Equipement
**Mme BAILLY-CONTIOS D.**
Place du Dr Robert
04200 SISTERON ☎ 61.04.17


# PETITES ANNONCES

## OFFRES D'EMPLOIS

Recherche secrétaire confirmée, bonne santé, libre de toute attache, 45/55 ans. Voyages fréquents France et étranger, passeport souhaité. ☎ (92) 72.23.81 dimanche matin 8 h à 12 h seulement.

## DEMANDE D'EMPLOI

J.F. Bac D + étu. tech., ch. emploi ou garde enfants ou donne cours maths, phys., angl. Mlle PINEL, 20, rue Pousterle, Sisteron.

## LOCATION DEMANDE

Cherche location T2 ou T3 Thèze. S'adresser au bureau du Journal.

Part. à part. achète appartement T2/T3, Sisteron ☎ (92) 66.61.33.

Part. cherche à louer F3 R.-d-C. ou 1er ét. ☎ 64.28.38.

## AUTOS - MOTOS

Part. cherche occasion petite cylindré, 10 000 F maxi. ☎ 61.29.27.

CHERCHE 2 CV, Dyane, 4L. Faire offre ☎ 61.21.91 H.R.

A vendre SIMCA 1 100 VF2 surélevée, an 78, TBE ☎ 61.20.82.

Vends R16 TL, an 71, très bon état, prix intéressant ☎ 61.14.93.

Vends GT 10 PEUGEOT, état neuf ☎ 61.03.25.

## DIVERS

Vends crochet attelage caravane R14 + galerie (2 barres), 200 F. ☎ 61.05.34 HT.

Perdu gros chien noir batard, le Thor ☎ 61.22.66 H repas. Récompense.

Vends bois de chauffage coupé, fendu, livré ☎ HR 61.24.22.

Vends skis ROSSIGNOL « Saga », 1,80 m. Prix 300 F. S'adresser au bureau du journal.


*GEORGES PESCE*
TERRASSEMENT
POUR PARTICULIERS
Gravier de Mallefougasse
Terre végétale
Tél. (92) 64.27.09
04200 PEIPIN


# LES GARDES

En l'absence de votre médecin habituel :

**DIMANCHE 29 NOVEMBRE**

**Docteur :**
LABUSSIERE - 15, av. Paul-Arène
☎ 61.13.80

**Pharmacie :**
COMBAS - Les Arcades
☎ 61.00.19

**Infirmier :**
B. LOMBARD
Rue Mercerie - ☎ 61.13.69

**LUNDI 30 NOVEMBRE**

**Pharmacie :**
COMBAS - Les Arcades
☎ 61.00.19

AMBULANCES S.O.S J. VOLPE
☎ 61.09.49

AMBULANCES TRABUC
11, rue de l'Horloge
☎ 61.02.03

ACCIDENT DE LA ROUTE
CENTRE DE SECOURS
ET D'INCENDIE
☎ 61.00.33

CENTRE HOSPITALIER
DE SISTERON
☎ 61.00.52

Toutes urgences : Médicales
Chirurgicales, Obstétricales

**Boulangeries :**
ANTELME - Les Plantiers
GRIOSEL - rue Saunerie
MARTINI - rue de Provence
OSSWALD - rue Mercerie

**Boucherie :**
AUDIBERT (Briançon, gérant)
46, rue Droite - ☎ 61.00.44

**Crèmerie :**
AZAM - 75, rue Droite

# ÉTAT-CIVIL

*Du 19 au 25 Novembre 1981*

*Naissances :* Frédéric Denis Eloi, né le 17 novembre 1981, fils de Marcel Durand et de Solange Mayol, domiciliés à Sisteron — Tony, né le 20 novembre 1981, fils de Antoine Luppino et de Maria Blanquita Martinez, domiciliés à Sisteron — Laétitia Marie Elisabeth, née le 22 novembre 1981, fille de Max Calvi et de Gabriella Corona, domiciliés à Peyruis (04).

*Publications de mariages :* Léon Kirkorian et Louise Galliano, le 28 novembre 1981 à 11 h — Frédéric Blanc et Marie-Rose Pastor, le 28 novembre 1981, à 16 h.

## REMERCIEMENTS

Les familles MINETTO ;
Parents et Alliés ;
très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

*Monsieur Laurent MINETTO*

remercient toutes les personnes qui par leur présence, messages et envois de fleurs se sont associées à leur peine.

## AVIS DE MESSE

Monsieur et Madame Antonio DEGORTES, leurs enfants Sylviane et Stéphane ;
font part de la messe dite le 5 décembre 1981, à 18 h 30, en l'église de Sisteron, à la mémoire de leur fille et sœur

*Sébastienne*

décédée le 23 novembre 1980, à l'âge de 15 ans.

## SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS

Le comité de Sisteron remercie chaleureusement tous ceux qui, par leurs achats, ont participé au Noël des enfants déshérités.

Il reste des objets. Les personnes qui n'ont pas été informées de notre vente peuvent s'adresser à Mlle Gravier, 1, rue Frédéric Mistral à Sisteron.

## ASSEMBLEE GENERALE DU COMITE DE JUMELAGE

L'assemblée générale du comité de Jumelage Sisteron-Herbolzheim aura lieu le Jeudi 3 Décembre 1981, à 20 h 30, dans la salle de réunion de la mairie.

*Ordre du jour :*
— Compte rendu moral et financier.
— Election du tiers renouvelable.

Toutes les personnes qui s'intéressent aux échanges avec notre ville jumelle, sont invitées à assister à cette réunion.

## AMICALE DES DONNEURS DE SANG DE SISTERON

L'Amicale des Donneurs de sang du canton de Sisteron invite le public à venir nombreux à son grand loto qu'elle organise le 19 décembre 1981, à 17 h 30, au Café Moderne, 16, rue Saunerie, avec de nombreux lots.

D'autre part elle insiste pour que tous participiez à la collecte de sang qui aura lieu les 4 et 5 décembre 1981, salle de la mairie, parallèlement une vente de calendriers numérotés pour tirage de tombola, sera faite comme les années précédentes.

Merci à tous ceux qui honorent cette œuvre humanitaire et pressante.

## AMICALE DES ANCIENS MARINS

L'assemblée générale de l'amicale des Anciens Marins de Sisteron se tiendra le samedi 28 novembre 81, à 18 h, salle des réunions à la mairie.

Nous souhaitons la présence de tous les amicalistes, et de tous les anciens marins qui ne font pas encore parti de notre amicale.

A l'issue de cette assemblée, un apéritif sera offert aux amicalistes ainsi qu'à leurs épouses.

## ASSOCIATION « CULTURE, ART ET LOISIRS » DE PEIPIN

— BOURSE AUX VETEMENTS —

au profit de l'ACALP, salle des expositions (à côté du Café du Centre) le lundi 30 novembre après-midi et le mardi 1 décembre.

Prix de 2 à 20 F pour un vêtement.


**GBP INFORMATION**
au choix : **Cadeau ou Bousculade ?**
Les derniers jours avant Noël seront chauds car, vous attendrez peut-être le dernier moment pour faire vos achats ?
Si vous voulez être plus longuement conseillés et mieux servis, venez avant...
Pour vous remercier de votre compréhension, un cadeau vous sera offert et cela jusqu'au 15 décembre.
**GRAND BAZAR PARISIEN**
61, RUE DROITE - 04200 SISTERON - ☎ 61.00.53

**Robert JEDOR**
Allée Bertin — Les Plantiers — 04200 SISTERON Tél: 61.00.41
*Tous Travaux de*
- PEINTURE - VITRERIE
- PAPIERS PEINTS
- REVETEMENTS MURAUX

***PELLIER J.-L. FERRI N.***
Entreprise de Montage et d'Installation
Plomberie — Faux Plafond — Serrurerie — Isolation
RUE DE LA RENAISSANCE Le Gand
CHEMIN DE L'ADRECH Le Thor
04200 SISTERON - ☎ 61.01.41

**Déco Service**
S. A. R. L. J. RULLAN et Fils
84, rue Saunerie - 04200 Sisteron
vous propose un grand choix de :
PEINTURES - PAPIERS PEINTS
MOQUETTES
VITRERIE - MIROITERIE
et tous les accessoires peinture.
(OUVERT LE LUNDI) TEL. 61.25.18


# AVIS de la MAIRIE

## AVIS AUX COMMERÇANTS ET FOURNISSEURS DE LA MAIRIE DE SISTERON

Il est expressément demandé aux commerçants artisans et fournisseurs de la mairie de Sisteron, de transmettre les factures avant le 31 Décembre 1981. Délai impératif.

—o—

## APICULTURE

Les personnes ayant des ruches doivent se présenter au secrétariat de la mairie, guichet n° 1, pour en faire la déclaration et cela avant le 10 janvier 1982, dernier délai.


***TAXI DE LURE***
JOUR et NUIT
TOUTES DISTANCES
**Tél. 64. 38. 02**
F. MOGE
**04200 PEIPIN**


## PROGRAMME DE LA SAINTE-BARBE 1981

— *DIMANCHE 6 DECEMBRE* —

9 h : Départ du centre de secours pour le cimetière de Valernes. Dépôt de gerbe sur la tombe de Michel Turcan.

10 h : Cimetière de Sisteron, dépôt de gerbes sur la tombe du Capitaine Durbesson et Eugène Latil.

10 h 45 : Départ pour tour de ville avec tous les véhicules, pour une fois au ralenti, avec un peu d'avertisseur sonore.

11 h : Place de la République (face Hôtel de Ville), présentation du matériel Secours et Incendie et de l'effectif à Monsieur le Maire et aux membres du Conseil Municipal, la population est cordialement invitée.

12 h : Apéritif au Foyer du Sapeur, au Combes.

13 h : Restaurant le Tivoli, repas avec les autorités de la ville et tous les Sapeurs, un bon menu et les meilleurs crus du terroir.

La soirée se terminera par la soupe au fromage, très tard dans la nuit.

## FOYER-CLUB DU 3ème AGE

En vue du repas de Noël du JEUDI 17 DECEMBRE, les adhérents du Foyer du 3ème Age sont informés que les inscriptions seront prises au Foyer des Capucins les jours d'ouverture à partir du 1er décembre prochain.

Le Président,
D. SPAGNOU.

—o—

## UNE DATE A RETENIR

Activité fébrile au Club du 3ème Age où les adhérents et les animatrices, de leurs doigts agiles, mettent tout en œuvre pour terminer les délicats ouvrages qui seront proposés à votre choix, lors de la VENTE-EXPOSITION, qui se tiendra dans les locaux des Capucins le DIMANCHE 6 DECEMBRE prochain.

Venez nombreux, amenez vos amis !

## « PARIS MATCH »

Le poids des mots,
le choc des photos

*Cette semaine :*

En couverture : Catherine Deneuve.

Brejnev : son voyage en occident : L'ours rentre ses griffes.

Chadli : Exclusif : « Les Algériens et les Français condamnés à s'entendre ».

Deferre : « Aucun ministre n'a fait autant que moi pour les policiers».

Cancer : Un exploit photo : La mise à mort des cellules cancéreuses.


Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central
Zinguerie
**AYASSE Jean-Paul**
Immeuble "la Burlière"
Le Gand
04200 SISTERON
Sisteron Tél : (92) 61-17-35
Melve Tél : (92) 68-31-65


© VILLE DE SISTERON

# L'IMMOBILIER EN HAUTE-PROVENCE

**Sisteron, S.-Bar (fonds uniquement) bien placé. Px 270 000 F.**

**Briançon, terrain à bâtir bien exposé 1 000 m2. Px 235 000 F.**

**A 10 km de Sisteron dans lotissement, terrains viabilisés de 80 000 à 100 000 F le lot.**

**A L'ESCALE, dans très belle résidence, appartements neufs tt cft T4 85 m2 + terrasse + cave : 490 000 F. T2 64 m2 + terrasse + cave 386 000 F. T1 28 m2 + cave : 175 000 F.**

**Sisteron centre-ville très belle maison tt cft, 4 pièces + balcon + cellier + cave. C.C. élect. et fuel : 370 000 F.**

**04, Librairie-Papeterie-Presse, très bien placée + appartement. Prix : murs et fonds 540 000 F.**

**Sisteron, grande maison, 2 appart. + 1 studio 200 m2 ter. Px : 790 000 F.**

**Centre ville Sisteron appartement F3. Tout confort avec balcon + terrasse. Px : 300 000 F.**

**Vallée du Sasse, propriété 30 ha + villa (2 appart. de 5 pièces C.C.) + dépendances. Prix : 1 000 000 F.**

**Région Ch.-Arnoux, en bordure de RN, local commercial + appartement tt cft. Px du fonds 60 000 F.**

**Près Sisteron, FERME 40 hectares cultivables, bâtiment + dépendances. Px : 1 000 0000 F.**

**Centre ville, maison entièrement rénovée sur 3 étages, terrasses exposées plein Sud. Px : 460 000 F.**

**Local commercial de 73 m2, région de Sisteron. Px : 275 000 F.**

**8 k de Sisteron, villa F4 tt confort, terrain 700 m2. Px : 485 000 F.**

**Hôtel-Restaurant 1 étoile NN, 60 couverts, 715 m2. Px du fonds : 370 000 F. Possibilité achat des murs.**

**05 - Fonds de commerce centre ville, bail tout commerce : 195 000 F.**

**Sisteron, fonds de commerce 150 m2 bien placé centre-ville : 490 000 F.**

**Sisteron, centre ville, grande maison 10 pièces, jardin, confort. Px : 1 000 000 F.**

**20 km de Sisteron, châlet 63 m2 habitable, cft, grande terrasse, sur 1 ha. Prix : 470 000 F.**

**Appartement T3 neuf, tt cft 76,50 m2 + loggia. Px : 443 000 F.**

**Région Sisteron, appartement neuf T 4 96 m2, tt cft. Px : 527 000 F.**

**Pra-Loup, sur pistes, ferme ancienne partiellement restaurée, 6 pièces, SdB, W.-C., écurie 90 m2, grange 90 m2 + dépendances sur terrain 1 700 m2 (constructible). Px : 580 000 F.**

**Proche Sisteron, petite maison 3 pièces 68 m2. Px : 140 000 F.**

**A L'Escale, appartement T4 gde terrasse, tt cft. Px : 527 000 F.**

**Proche Sisteron, gd local commercial 330 m2, murs et fonds. Px : 553 000 F.**

**Affaire à saisir, 15 km Sisteron, maison 120 m2 habit., terrasse, vue pan. Px : 205 000 F.**

**15 km de Sisteron, Villa F5 tout confort sur terrain 600 m2. Px : 520 000 F.**

**Rég. Sisteron, Pavillon F3 tt confort avec jardin. Px : 425 000 F.**

**AGENCE BASSANELLI**
Madame BAILLY CONTIOS, Place du Docteur Robert
04200 SISTERON TELEPHONE 61 04 17

**MUTUALITÉ DES TRAVAILLEURS**
à SISTERON, place de la République
TEL. : 61.14.94
COMPLEMENTAIRE MALADIE, HOSPITALISATION
Remboursement à 100 % des farifs conventionnels
(+ Prime à la naissance, + Forfait cure thermale, Allocation décès, + Allocation longue maladie, + Allocation hospitalisation)
CHEZ NOUS : UNE COTISATION FAMILIALE UNIQUE (quel que soit le nombre d'enfants)
RENSEIGNEZ-VOUS !...

**JEAN-PIERRE VENTIMIGLIA**
Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central - Zinguerie
Tél. (92) 64.24.42 04290 VOLONNE

**S.T. Dupont**
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite — SISTERON ☎ 61.00.62

**ENTREPRISE YVES BOREL**
04200 LES OMERGUES
ETUDE ET INSTALLATION
De chauffage (fuel, gaz, électricité etc...)
Chauffe-eau Solaire - Pompe à chaleur
Régulation de chauffage
Plomberie - Electricité
DEVIS GRATUIT
Tél. 61.23.33 après 19 heures ou 61.23.21 dans la journée

AGENCE DE PROVENCE
TOUTES ASSURANCES
TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
**Fernand SIARD**
92, Rue de Provence
04200 SISTERON — ☎ (92) 61.04.43
L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS
Incendie - Accidents - Maladie
Vie - Retraite - Risques Divers

## ROUE D'OR SISTERONNAISE

La ROS informe ses membres qu'une réunion aura lieu le LUNDI 7 DECEMBRE, à 21 h, à la salle de réunion habituelle, ancien lycée du Tivoli, montée de la Citadelle (escalier métallique).

Cette réunion a pour but de donner des informations aux coureurs en vue de la nouvelle saison.

Les jeunes gens qui désireraient pratiquer le sport cycliste sont cordialement invités à cette réunion, ils pourront y obtenir tous les renseignements qu'ils désirent et ce dans une ambiance amicale.

## BRIDGE CLUB DE SISTERON - SAINT-AUBAN

Le lundi 21 décembre, à 20 h 30, au siège du club, Moulin du Jabron, aura lieu le tournoi mensuel à la mêlée « Spécial Noël ». Une date à retenir et une soirée à réserver.

Des précisions seront données ultérieurement, concernant cette manifestation toute particulière.

*Résultats du tournoi du 23 novembre 1981 :*
*(26 joueurs)*

1er N.S. : PETRICOLA-SAVORNIN, 70 % ; 2ème N.S. : M. et Mme MOUNIER, 53,33 %.

1er E.O. : HEYRIES-REAL, 64,44 % ; 2ème E.O. : M. et Mme AIELLO, 56,66 %.

*Prochain tournoi :*
*lundi 30 novembre à 20 h 30*

**PATRICIA Fleurs**
Toutes Décorations Florales
MARIAGES, DEUILS...
- LIVRAISONS ASSUREES -
182, RUE DROITE
04200 SISTERON
Téléphone 61.21.72
☎ domicile 61.00.80

## CINE-CLUB COMMUNAL

*Mercredi 2 Décembre à 20 h 45 au cinéma Rex*

L'ENFANCE D'IVAN
URSS. Film de A. Tarkovsky.

Un film dont la splendeur souligne la cruauté de la guerre.

SAMEDI 28 NOVEMBRE
à 21 heures
**CONCOURS DE MOUNES**
au bar-restaurant « Le Nid »
1er prix : 1 agneau
2ème prix : 2 gigots
3ème prix : 2 épaules
*CONSOLANTE*
1er prix : 2 coqs vivants
2ème prix : 6 bouteilles de vin

## TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

*Cartes de membres TCS 1981/82*

Concernant la saison 1981/82 (10/81 au 10/82), nous rappelons qu'il a été décidé - lors de la dernière assemblée générale - de ne plus délivrer de cartes « membre permanent » après le 31 Décembre 1981. Les membres retardataires, ainsi que les personnnes désireuses de s'inscrire au TCS, doivent donc acquérir dans les meilleurs délais leurs cartes de membres.

Ces cartes sont délivrées par M. Alain ROMAN, 10, place de la République à Sisteron (☎ 61.00.58). Il est conseillé, en raison des fêtes de fin d'année, de ne pas attendre le dernier moment.

*Terrains de Chantereine*

Conformément à la décision prise lors de la dernière assemblée générale, nous informons nos membres que le Comité TCS vient d'acquérir la peinture spéciale nécessaire aux trois terrains situés à Chantereine. En raison de l'humidité ambiante actuelle, il ne sera pas possible de procéder aux travaux avant le printemps 1982. La peinture a donc été acquise par le TCS (coût : 150 F environ), et ce sont les services techniques de la ville qui se chargeront de la réalisation. Le revêtement de ces terrains a été jugé indispensable pour plusieurs raisons : d'abord, sur un plan esthétique l'amélioration sera sensible, ensuite, pour protéger le bitume contre le gel, la neige, etc... et enfin (n'en déplaise aux commerçants locaux !) nos balles et nos chaussures auront une durée de vie beaucoup plus importante.

*Championnats par équipes*

Le Championnat Départemental, dans lequel le TCS a engagé une équipe féminine ainsi qu'une équipe masculine, débutera le 6 Décembre 1981. Deux équipes sont engagées également dans le Championnat de Provence adultes qui, lui, débutera en Février-Mars 82. Enfin, une équipe « benjamines » du TCS disputera, également début 1982, ce même Championnat de Provence.

Le bureau TCS.

## SISTERON-VÉLO

*HELAS, ENCORE UNE DEFAITE DE JUSTESSE...*

*Un petit but d'écart, c'est de nouveau le résultat négatif que les Sisteronnais ont ramenés de Burel, sans pour cela avoir démérité.*

*Comble de malchance, l'arrière MEGUEDMI était victime d'un accident de la circulation et ne pouvait disputer ce match, laissant sa place à l'entraîneur Rémy HAMMAN, qui incomplètement remis de sa déchirure musculaire, devait quitter le terrain après une nouvelle douleur et sera indisponible pour plusieurs rencontres.*

*Sisteron jouera dimanche prochain en Coupe de Provence contre L'Escale, et ce match sera l'occasion de refaire la cohésion de l'équipe, en vue des deux prochains matches à domicile, le 6 face à Sainte-Marguerite, et le 13 devant le Celtic-Beaumont. Du résultat de ces rencontres dépendra l'avenir du club en P.H.B.*

*Félicitations à la réserve qui s'est imposée à La Motte-du-Caire et qui revient bien au classement.*

***Résultats du Dimanche 22 Novembre :***

*P.H.B (7ème journée)*
Burel 2, S.-V. 1

*2ème Division (7ème journée)*
La Motte-du-Caire 0, S.-V. 5

*Cadets (Coupe R. Pollack, 2ème tour)*
S.-V. 3, L'Argentière 0 (forfait)

*Minimes Pré-Excellence (4ème journée)*
S.-V. 1, Puyricard 4

*Minimes Honneur (4ème journée)*
Ste-Tulle 19, S.-V. 0

*Pupilles (Coupe L. Crouzet, 2ème tour)*
S.-V. 3, Aix Corsy 0 (forfait)

***Programme du week-end :***

***Samedi 28 Novembre :***

*Cadets Honneur (4ème journée)*
S.-V. - Villeuneuve
à 15 h (stade P. Lanza)

*Pupilles Honneur (4ème journée)*
Vinon - S.-V. à 15 h à Vinon

***Dimanche 29 Novembre :***

*Equipe I (Coupe de Provence 3e tour)*
S.-V. - L'Escale
à 14 h 30 (stade P. Lanza)

*Equipe II (amical*
Le Poët - S.-V. à 14 h au Poët

*Minimes (Coupe M. Crémieux, 2e tour)*
S.-V. - Embrun à 13 h (stade P. Lanza)

**DEPANNAGE EXPRESS**
***JOEL BONNEAU***
*Les Granges - 04200 PEIPIN*
☎ (92) 64.25.07
RAMONAGE - CONTRATS
ENTRETIEN tous brûleurs et chaudières murales
REGULATION - POSE et S.A.V.
PLOMBERIE
POMPES à CHALEUR

## C.O.S. - ÉCHOS

*LES MINIMES A GAP, SAMEDI...*

Les Minimes du COS qui ont un calendrier officiel assez « légers », ne resteront pas inactifs pour autant. C'est ainsi que ce samedi 28 novembre, ils se rendront à Gap pour y rencontrer, en amical, leurs homologues du R.C.G. Départ 13 h 45 devant l'Hôtel de Ville.

*ENTRAINEMENTS POUR LES SENIORS, DIMANCHE...*

Le championnat faisant relâche les rugbymen Sisteronais ont eu droit à une journée de repos dimanche dernier. Il n'en sera pas de même pour ce dimanche 29 novembre : pas de match officiel encore, mais un entraînement poussé qui se déroulera à 10 h sur le terrain de la Chaumiane. Espérons que tous les joueurs (de l'équipe fanion ou de la Réserve) seront là pour préparer au mieux le match de reprise fort important du 6 décembre, qui opposera à la Chaumiane, le COS aux joueurs des P.T.T. Marseille.

*LE 6 DECEMBRE, DATE A RETENIR...*

Comme chaque saison le COS organise plusieurs soirées familiales. La première se tiendra, le dimanche 6 décembre, à « La Potinière ». Supporters, amis rugbymen retenez bien cette date, vous passerez un bon moment... avec l'espoir d'agrémenter les fêtes de fin d'année avec un jambon ou d'autres lots...

LE N° 1 DU SPORT
Sous cette enseigne
un spécialiste

## Football Corporatif

*ÇA BOUGE EN TETE...*

Après les défaites de Yalpa lors des deux dernières journées, une rencontre était importante pour ce 8ème match de championnat, il s'agissait de Hôpital/Municipaux. En effet elle opposait les deux premiers du classement les Municipaux ayant battu les Artisans en match de retard sans avoir des difficultés toutefois.

Il en fut de même pour ce match, où l'Hôpital faillit vaincre le champion sortant, répondant à toutes les attaques et démontrant une volonté formidable jusqu'au coup de sifflet final.

Dans l'attente des résultats de Montlaur et Yalpa, les Municipaux prennent donc la tête du classement et un certain Montlaur/Municipaux la semaine prochaine sera intéressant à suivre.

Championnat très serré cette année avec des équipes d'égale valeur comme la Sapchim II qui fait un bon parcours, l'Aiglon qui revient fort, ainsi que Moullet, l'Equipement qui se maintient bien, seule formation en difficulté l'Abattoir qui n'a pas encore gagné un match.

***Résultats :***

Aiglon/Sapchim I 3-2 — PTT/Equipement 1-5 — Municipaux/Artisans 3-1 — Hôpital/Municipaux 4-5 — Artisans/Sapchim II 1-1 — Abattoir/04 Express 1-2.

***9ème journée :***

***Lundi 30 Novembre :***

18 h 15 : Aiglon/Abattoir ; 19 h : Sapchim I/Sapchim II ; 20 h : 04 Express/Hôpital.

***Mercredi 2 Décembre :***

19 h : Moullet/Equipement ; 20 h : Montlaur/Municipaux.

***Vendredi 4 Décembre :***

18 h 15 : Yalpa/PTT ; 19 h : Artisans/Sapchim I ; 20 h : Commerçants/Sapchim II.

*Arbitrage :* Sapchim I, Hôpital et Moullet pour le 30 à 19 h.

## SKI-CLUB SISTERONNAIS

***Permanences :***

Le vendredi de 18 h à 19 h 30.

Elles se tiendront au Centre Municipal de Loisirs, montée de la Citadelle, dans la salle des Associations.

Début des permanences le vendredi 4 décembre 81.

***Vente des cartes neige et licences :***

Dès maintenant dans les magasins André-Sports - Le Challenge Sport - Sport 2000, et à partir du 4 décembre aux permanences.

***Cross Inter-Associations :***

Le service Municipal des Sports de Sisteron nous communique leur intention d'organiser un Cross à travers Sisteron, le DIMANCHE 27 DECEMBRE à 14 h.

Les membres du Ski-Club sont invités à y participer dans toutes les catégories d'âge.

Inscriptions avant le 4 DECEMBRE dans les magasins de sports nommés ci-dessus, à la permanence du 4/12/81.

## LA BOULE SISTERONNAISE

La réunion générale de la société aura lieu pour la 2ème fois le SAMEDI 28 NOVEMBRE, à 20 h, dans la salle de la mairie.

Joueurs de boules faites un effort, venez nombreux pour encourager ceux qui veulent que la société continue à vivre et à se développer.

Pour le Président
et le bureau démissionnaire,
MARTINET.

**CADRES ET TABLEAUX**
La Mételine - SISTERON
Encadrements
Restauration
☎ 61.28.87
Exposition permanente
(proximité SAPCHIM)

***LES PRESTATIONS RELATIVES AU LOGEMENT***

**Vous êtes locataire, ou accédant à la propriété.**

**Savez-vous que vous pourriez bénéficier d'une prestation ?**

**Le numéro 137 de « L'ASSURE SOCIAL » qui vient de paraître, est consacré à l'étude des différentes forme de ces prestations, notamment les allocations logements et l'aide personnalisée.**

**Vous y trouverez outre les conditions d'attribution et les formalités, tous les éléments vous permettant de mieux connaître vos droits.**

**Encore un guide précieux à conserver.**

**L'Assuré Social, en vente : 18, avenue de la Marne - 92600 Asnières. Joindre 8 F en timbres-postes (prix promotionnel).**

**POUR TOUS VOS IMPRIMES...**
Administratifs, commerciaux,
Lettres, cartes visite,
Invitations,
Naissance, mariage.
Auto-collants.
Impression à chaud et relief.
**POUR TOUTE VOTRE PUBLICITE...**
Brochures et dépliants,
Pochettes d'allumettes.
**Imprimerie NOUVELLE**
04200 SISTERON ☎ 61.05.34
-:- Impression typo - offset -:-

**POUR LOUER, POUR VENDRE, OU POUR ACHETER,**
**faites passer une Petite Annonce dans SISTERON-JOURNAL**

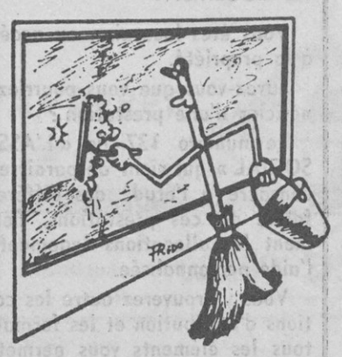
**NOUVEAU**
**antiquité brocante**
ACHAT - VENTE
OBJETS EN TOUS GENRES
**LA FEUILLE D'ACANTHE**
113 rue Saunerie
04200 SISTERON
Tél. 61.22.18

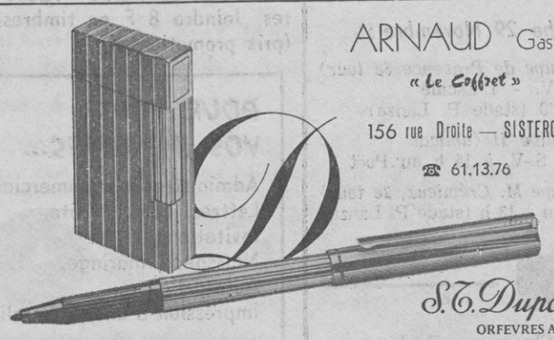
« LA BONNE ADRESSE »
**BARTEX**
POUR TOUS VOS ACHATS
TEXTILES
venez nous rendre visite !
Hommes - Femmes
Enfants
Toujours moins cher
ENTREE LIBRE
82, RUE DROITE
04200 SISTERON
☎ (92) 61.15.30

vêtements Adolphe Lafont
**Rayon Vêtements A. Lafont**
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison : Travail - Chasse - Sportwear...

© VILLE DE SISTERON

optique durance
PHILIPPE MARIN
opticien diplômé
Rue des Cordeliers - 04200 SISTERON
Téléphone (92) 61.24.76

ENTREPRISE DE NETTOYAGE

Vitres
Devantures
Moquettes
Résidences
Appartements
RAMONAGE
PASTOR ROBERT
Le Gand — ☎ 61.10.33 — 04200 SISTERON

ARNAUD Gaston
« Le Coffret »
156 rue Droite — SISTERON
☎ 61.13.76

S.T. Dupont
ORFEVRES A PARIS

MECANICIEN A DOMICILE
JOUR ET NUIT 7 JOURS SUR 7
RENE LAMBOTIN
La Résidence
Avenue Jean Jaurès - 04200 SISTERON - Tél. 61.22.30

la mode à sisteron ?
c'est L. J. diffusion
les meilleurs prix à sisteron ?
c'est encore L. J. diffusion
22 RUE MERCERIE TEL. 61.24.39

Juana Esthéticienne

6, Place de l'Horloge
04200 SISTERON
☎ (92) 61.03.00
vous propose ses soins spécifiques après vacances à des prix forfaitaires
● Pour prolonger votre bronzage
Une exfoliation complète du corps (gommage + réhydratation) + 5 séances UVA
● Pour estomper les petites ridules du visage
5 séances de Lifting Biologique + Ionisation d'Elastine et de Collagène
l'Algothérapie — Masque Maya — Peeling Végétal (+ application de Phyto-stimulines sous Ozone)

DESSAUD Frères
Electricité générale — Chauffage électrique
Installations Domestiques, Agricoles et Industrielles
*
Montée des Oliviers - Les Plantiers
04200 SISTERON - Tél 61*13*33
Etudes et devis gratuits

SANITAIRE - CHAUFFAGES - VENTILATION
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
SERRURERIE - CONSTRUCTIONS METALLIQUES
300 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
Ets CANO S.A.R.L.
Entreprise fondée en 1946
Quartier Proviou Sud (Route de Gap) - ☎ 61.00.07
04200 SISTERON

## FOYER-CLUB DU 3ème AGE PROGRAMME D'ANIMATIONS AU MOIS DE DECEMBRE 81 :

*Mardi 1er :*
9 à 10 h : Gymnastique
14 h : Vidéo

*Jeudi 3 :*
14 h : Jeux de Loto - Scrabble
16 à 17 h : Gymnastique
17 à 18 h : Provençal

*Vendredi 4 :*
14 h : Atelier - Animation sportive

*Dimanche 6 :*
Vente-exposition toute la journée.

*Lundi 7 :*
14 h : Bibliothèque - Club animation
18 à 19 h : Chorale

*Mardi 8 :*
9 à 10 h : Gymnastique
14 h : Vidéo

*Jeudi 10 :*
14 h : Scrabble
16 à 17 h : Gymnastique
17 à 18 h : Provençal

*Vendredi 11 :*
14 h : Atelier - Animation sportive

*Lundi 14 :*
14 h : Bibliothèque - Club animation
18 à 19 h : Chorale

*Mardi 15 :*
9 à 10 h : Gymnastique
14 h 30 : Connaissance du Monde (la Turquie)

*Jeudi 17 :*
12 h : Alcazar, fête de Noël, repas en commun, spectacle présenté par le club animation, bal

*Vendredi 18 :*
14 h : Atelier - Animation sportive

*Lundi 21 :*
14 h : Bibliothèque - Club animation
18 à 19 h : Chorale

*Mardi 22 :*
9 à 10 h : Gymnastique
14 h : Après-midi « super 8 » présentée par le Centre Aéré

*Jeudi 24 :*
14 h : Scrabble
16 à 17 h : Gymnastique
17 à 18 h : Provençal

*Lundi 28 :*
14 h : Bibliothèque - Club animation
18 à 19 h : Chorale

*Mardi 29 :*
14 h : Vidéo

*Mercredi 30 :*
10 à 11 h : Gymnastique

*Jeudi 31 :*
14 h : Scrabble
16 à 17 h : Gymnastique
18 à 19 h : Provençal

La bibliothèque est ouverte à tous. Les personnes qui désirent offrir des livres seront les bienvenue.

L'animation sportive sera composée de : concours de boules ; randonnée de la journée ; vélo ; tir à l'arc ; ski de fond ; équitation.

## CAUCHEMAR OU REALITE ?... SOMBRE REALITE, HELAS !

Comme la plupart d'entre vous, en ce jour de la Toussaint, je me suis rendue au petit cimetière de Saint-Geniez, sur la tombe de mes chers disparus.

Rien de bien original à celà, me direz-vous ! c'est exact, mais imaginez, s'offrant à vos yeux dès votre arrivée, un portail en fer rouillé jusqu'à l'âme, encadré, plus que soutenu, par deux piliers qui menacent de s'écrouler. Sous votre pression, ce portail s'ouvre avec un grincement qui ressemble à un cri de détresse. Vous entrez alors dans un domaine où ont poussé et se sont desséchés en toute quiétude et dans la plus parfaite anarchie, mauvaises herbes et buissons, ne respectant ni pierres tombales ni tombes en terre battue : Une véritable désolation !

Vous traduire ici les sentiments qui se sont heurtés en moi à cette vue m'est difficile : c'est un affreux mélange de mélancolie, toute justifiée en ce jour, un puisssant sentiment de révolte et d'indignation et de la honte.

Doit-on admettre qu'une Municipalité, digne de ce nom, puisse avoir aussi peu de respect pour ses morts ? Il est bien impossible de ne pas regretter le temps, pas très lointain, où une enfant du pays, deux fois par an, pour une rémunération dérisoire - mais avec infiniment d'amour et de dévouement - nettoyait jusque dans le plus petit recoin ce lieu de recueillement, s'attardant plus particulièrement sur les sépultures oubliées pour tenter d'en perpétuer plus longtemps le souvenir.

M. BEYNET.

## COMPTE RENDU DE L'ASSEMBLEE GENERALE DE LA MUTUELLE FAMILIALE DE SISTERON

Le samedi 21 novembre, à la mairie de Sisteron, se sont déroulés les travaux de l'assemblée générale de la Mutuelle Familiale de Sisteron.

A la tribune avait pris place MM. COLOMBON, Président ; BENOIT, Directeur ; BLANDIN, Secrétaire et FAURE, Secrétaire-adjoint. L'ordre du jour de cette assemblée comptait plusieurs questions dont le vote des prestations et cotisations 1982 et l'élection du conseil d'administration.

Avant d'aborder ces questions, MM. COLOMBON et BLANDIN donnèrent lecture du rapport moral et du rapport d'activité.

Le premier situait le mouvement mutualiste dans le contexte présent. Il devait notamment faire remarquer : « qu'aujourd'hui les conditions sont beaucoup plus favorables, la nouvelle équipe gouvernementale se déclare favorable à la mutualité. Ainsi s'achève une longue période noire de plus de 25 ans, durant laquelle la protection sociale et la mutualité ont été malmenées. L'intervention des mutualistes reste cependant décisive pour que la mutualité prenne toute sa place dans le champ social ».

La rapport d'activité fit ressortir les avancées nombreuses de notre mutuelle pour 1981.

Mise en place du tiers-payant pharmacie, radiologie, d'une permanence juridique, soutien au centre de soins de Manosque, création de la première œuvre sociale mutualiste dans le département avec le centre d'optique de Manosque.

Au cours de la discussion, qui suivit, furent évoquées tour à tour :

— la position de la mutualité par rapport à la gestion des régimes de Sécurité Sociale (voir résolution ci-contre),
— le fait que le rôle complémentaire de la mutualité doit être transitoire et aller en s'atténuant au fur et à mesure de l'accroîssement des prestations Sécurité Sociale,
— l'intervention de la mutualité dans des secteurs comme notamment « les soins à domicile » et le domaine « sports, loisirs, culture ».

Présentant le rapport financier, M. BENOIT fit tout d'abord le point sur les effectifs. Ceux-ci sont toujours en augmentation, le cap des 2 000 adhérents pour Sisteron devrait être bientôt franchi. Les documents financiers prévisionnels 1981 font apparaître quant à eux une gestion équilibrée.

Ensuite les participants à l'assemblée générale ont adopté à l'unanimité les cotisations et prestations 1982.

Enfin l'assemblée générale procéda à l'élection du conseil d'administration 1982, 5 nouveaux administrateurs ont été élus, ce sont : MM. KMIEC, MAILLARDET, LABUSSIERE, LAUGIER et VERJAJ.

NOUVEAU DANS LA REGION
ALBERT REI
☎ 61.03.49 H.R.
DEBARRASSE VOS GALETAS GRENIERS ET CAVES

## RASSEMBLEMENT POUR LA REPUBLIQUE

Une défiance certaine - redoutant le malaise - règne à présent devant les réalités économiques.

Un attentisme - jugé trop mou - a fait place à une volonté d'efficacité politique de notre mouvement.

La semaine dernière (19 novembre), s'est tenue l'assemblée générale de la 1ère circonscription, au cours de laquelle une centaine de militants nous a élu au comité de cette circonscription Nord.

Il convient désormais d'affirmer notre identité.

Aussi nous comptons vivement sur votre présence aux Assises Départementales du R.P.R., le JEUDI 3 DECEMBRE 1981, à 20 h 30, caserne Desmichel, Digne.

Pour tous renseignements :
— Bernard ANTOINE (61.25.58).
— Michel HYSOULET (61.10.71),
— Robert RAVELLI (61.21.11).

IMPRIMERIE NOUVELLE
Directeur - Gérant : René GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON

## RESOLUTION ADOPTEE PAR L'ASSEMBLEE GENERALE

A l'occasion de son assemblée générale, la Mutuelle Familiale de Sisteron tient à réaffirmer la position de fond de la Mutualité des Travailleurs sur la volonté exprimée par le gouvernement de redonner la gestion de la Sécurité Sociale aux assurés sociaux.

L'assemblée générale rappelle que la Mutualité n'a pas vocation pour assumer la gestion des régimes obligatoires de Sécurité Sociale.

Il n'est pas de son rôle, ni de sa vocation de vouloir gérer cette institution.

La Mutualité des Travailleurs ne revendique donc pas de collège mutualiste dans les conseils d'administration de la Sécurité Sociale.

Par contre, la Mutualité des Travailleurs demande aux pouvoirs publics que soit reconnue à la Mutualité la compétence exclusive de pouvoir gérer librement ce qui est de son ressort : à savoir, la complémentarité de la Sécurité Sociale dans ses différentes composantes (maladie et prévoyance). L'assemblée générale souhaite également un retour urgent aux remboursements à 80 et 100 %. En ce qui concerne les réalisations sanitaires et sociales de la Mutualité, l'assemblée générale rappelle que la Mutualité des Travailleurs ne sollicite pas d'aide financière de la puissance publique, mais demande la suppression rapide de toutes les pénalités qui frappent ces réalisations, la disparition de toutes entraves à leur création et à leur développement.

Elle réclame des modes de rémunération permettant une saine gestion de ces activités qui concourent particulièrement à développer la prévention. Cette dernière devant être intégrée au cœur d'une nouvelle politique de santé.

D'autre part, l'assemblée générale souhaite qu'une concertation et une coopération soient instituées entre la Sécurité Sociale, la Mutualité et les milieux médicaux, par la création d'un organisme de coordination où seraient représentés la Sécurité Sociale, la Mutualité, les professions médicales et para-médicales et les organismes et associations les plus concernés.

Sisteron, le 21 novembre 1981.

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE
Pour tous vos travaux... ...petits et gros
Installation de chauffage électrique
consulté...
JEAN-PAUL ESPINASSE
Saint-Pierre le Bas 04200 SISTERON ☎ 61.20.82
Eh ! N'oubliez pas : Faites faire un devis, c'est gratuit

FROID COMMERCIAL
D. J. JEANNIN
126, av. des Chaudettes - 04200 SISTERON - ☎ (92) 61.15.05
-:- FROID MENAGER -:- MACHINES A LAVER -:-
-:- MACHINES A CAFE -:- LAVE-VERRES -:- MATERIEL DE BAR -:-
DEPANNAGE, CONTRAT-ENTRETIEN, VENTE, INSTALLATION

PARFUMERIE ESTHÉTIQUE
Anne-Marie Gardiol
ÉPILATION ORIENTALE
45, rue Droite
04200 Sisteron
Tél. 61.14.82

Cacharel
Cardin
Couturier
Féraud
Guy Laroche
Lubin
Révillon

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN tapissier
tissus ameublement - rideaux
confection et pose
couvertures - couettes - duvets
traversins - oreillets
☎ 61.13.77 04200 SISTERON

Commerçants, Artisans, Professions Libérales
LA MUTUELLE DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS DES ALPES vous propose :
une couverture complémentaire à 100 % pour l'hospitalisation Médicale et Chirurgicale, la Maladie, sans augmentation des cotisations pour 1981
SISTERON - Place de la République - B.P. N° 2 - Tél. 61.14.94
Indemnités journalières - Assurances Autos et Biens avec la MAT MUT

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLE DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
183 - 185, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON
Ouvert tous les jours de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30
☎ (92) 61.01.03

© VILLE DE SISTERON